|  |  |
| --- | --- |
| School Name:学校名称 | 余姚市姚北实验学校 Yuyao Yaobei experimental school |
| School Address:学校地址 | 浙江省余姚工业园区崇文路298号No.298 on chongwen road, yuyao [industrial park](http://www.iciba.com/industrial_park),zhejiang |
| Telephone No:手机号码 | 13606743246 | Fax No:传真号码 | 0574-62289988 |
| Name of Principal:校长名字 | 吴建岳 Wu Jianyue |
| Name of Contact Person:联络人名字 | 周迪儿（13958394613 or 0574-62190588）Zhou Dier Email: 29853979@qq.com |
| In order of preference, please list the countries you would like to establish a sister school relationship in:按照优先顺序，请罗列出希望缔结姐妹学校的意向学校所在的国家 |
| 澳大利亚 新西兰Australia ,New Zealand |
| Please provide a brief explanation outlining why you wish to establish a sister school relationship in these countries:请简单阐述希望与上述国家学校缔结姐妹学校的原因 |
| 希望通过此次缔结活动，交流两国学校先进的管理体制与运作模式，推动两国教育领域的沟通与合作，共同借鉴提高，促进教育发展。By bonding sister school relationship, it will bring some benefits to both sides on educational experiences in some certain area like administration system and operation mode. |
| What does your school hope to achieve from a sister school relationship:贵校希望从姐妹学校的关系中获得什么 |
| 了解对方学校先进的管理体制与运作模式、成功的办学经验、学校的特色项目等。To better understand the advanced administration mode, successful experience and special programs of your school. |

|  |
| --- |
| What activities does your school propose to undertake to implement the program?为实施此项目，学校会组织怎样的活动？ |
| 青春健康教育(youth health education)国学教育( Chinese cultural education)班级文化建设( cultural construction of class)高效课堂教学活动( efficient course-teaching activities)  |
| What financial and other resources is the school prepared to commit to this program?针对此次项目，校方有何财政及其它相关资源的投入？ |
| 浙江省工业园区、朗霞街道办事处将给予我校财政方面的支持。Financial support from Langxia subdistrict office of Zhejiang industrial park. |
| How do you anticipate the program will be managed by the school?期望此项目以何种方式由校方管理？ |
| 定期交流、互相访问Regular communication and mutual visits. |
| How does your school intend to evaluate the effectiveness and benefits of the program to the school?你方学校打算如何评价界定此项目的有效性及对你方学校带来的裨益？ |
| 通过两国文化的交流与合作，教育领域的学习与借鉴，必将对我校的办学理念、管理体制等产生积极的影响，开阔师生眼界，提升办学品位，使我校教育跨出国门，走向世界。It will bring some benefits to our philosophy of running the school and administration mode. Via mutual communication and visits in culture and education area, it will further widen the field of vision of our students and teachers, promote the taste of running a school and make our education accepted by others and being more international. |

For more information, and to fax or email your completed form, please contact:

International Education Division

Sister School Program

Tel: +613 9637 2000

Fax: +613 9637 2184

Email: international@edumail.vic.gov.au